









18

19

20

21

22

23

† 1:21

\* 1:21



”

32

33

34

1:35

35

36

37

38

39



47 “ ”

”

48 “ ”

”

49 “ ”

”

50 “ ”

”

51 “ ”

”

\*

## 2

1

2

3 “ ”

---

\* 1:51







3 “

3 “

4 “

5 “

6 “

7 “

8 “

9 “

10 “

---

† 3:3 “















































1 0000000000 0000 000000 0000000000  
 000000 0000000000 0000000, 00 00000000  
 00000000 00 00000000 0000, 00000000  
 0000 000000000000 00000000 0000000000

2 00 000000 00000000000000 0000000000 000000  
 000000 0000 † 000000 0000000000 000000 \*

3 00000000000000 00000000 0000000000  
 00000000 00000000 000000 00000000 0000  
 0000, “00 000000 00000000 00000000 0000000000  
 00000000 00000000 00000000, 00000000  
 00000000 0000 00000000 0000000000 0000000000  
 0000000000”

4 0000000000 0000000000 00000000 000000  
 00000000 0000000000000000000000 000000 00000000  
 00000000 00000000 00000000 00000000 0000000000  
 0000000000 00000000 000000 ”

5 000000 0000 00000000 00000000000000  
 00000000 00000000 00000000 00000000!

6 0000000000 00000000 000000000000  
 00000000 000000 00000000, “000000 00000000 0000  
 0000 000000 00 0000000000 00000000 00 000000  
 0000 000000000000”

7 000  
 000000, 00000000 00 000000 0000000000 00000000  
 000000 00000000 0000000000000000 00000000 000000  
 0000 0000000000000000”

8 0000000000 0000 0000000000 0000, 00 00000000  
 0000 00000000 000000000000 000000 000000 ”

9 0000000000 00000000 000000 000000000000  
 000000000000

10 00 00000000 00000000 0000 0000000000

---

† 7:2 00 000 000000000000 00000000 0000 0000000000 0000  
 0000 00000000 0000000000 00000000 0000 000000 00000000 00000000  
 0000000000 0000 00000000 \* 7:2 0000 00:00; 0000 00:00

















21 “  
 ,  
 ”

22 “  
 ?  
 ’  
 ”

23 “  
 ,  
 ,  
 ”

24 “  
 ,  
 “  
 ”†  
 ”

25 “  
 ?”  
 ,  
 “  
 ,  
 ”

26 “  
 ,  
 ”

27

---

† 8:24 “  
 ”





















9 我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。

10 “我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。”

11 我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。

12 我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。

13 我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。

14-15 “我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。”\*

16 我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。

17 “我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我，因为我必使我的民从列国中聚集，从地极召聚他们，使他们来见我。”

\* 10:14-15 参 10:1; 10:17







... \*  
3

4

5

6

7

8

9

10

11

“ ... ”

\* 11:2

12    “,    ”

13    ,    ”

14    “,    ”

15    ”

16    †    “,    ”

17

18

19

20

21

22    ”

† 11:16 “”    ”



































































14 “ ”  
 \*

15

16

17

18

\*

\* 18:14











14 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

15 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

「你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約？」

「你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約？」

16 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

17 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

18 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」

19 耶和華對摩西說：「你對以色列人說：『你們要聽耶和華的話，你們要遵守他的約。』」











... , ...

14 ...

15 ...

16 ...

17 ...

18 ...

... :...-...; ... :...-...; ...

19 ...







... ..

12 “ ”

“ ?”

...

13

...

14

...

21:15

...

“ ”,

“ ?”

“ ”,

“ ”,

“ † ”

16 “ ”,

“ ?”

“ ”,

“ ”,

“ ”

17 “ ”

“ ?”

† 21:15 “ ”







## **New Testament in Tamang, Eastern**

Copyright © 2011 Eastern Tamang Language Team

Language: Eastern Tamang (Tamang, Eastern)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937221221

### **The New Testament**

in Tamang, Eastern

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

75fec6d5-7473-5018-a7c0-dd9740a83748